

CHÈRES ET CHERS COLLÈGUES,

Une fois par mois, cette lettre vous apporte des actualités, des ressources pour la classe et des propositions de lectures. Si vous avez des collègues qui souhaitent être ajoutés à cette liste de diffusion, n'hésitez pas à nous le signaler. Les lettres précédentes sont disponibles sur le site académique [Euler](#).

Bonne lecture !

ACTUALITÉS ET DATES IMPORTANTES

- [Le nouveau programme de langues vivantes](#) a été publié.
- Deux séminaires transfrontaliers eTwinning sont proposés à la rentrée prochaine. Attention, les candidatures sont à envoyer **avant le 05 juin**.
 - [Séminaire transfrontalier – Luxembourg](#)
Dates : 9 au 11 octobre 2025
Public : enseignants du 2nd degré débutants sur eTwinning
Langue : anglais
Pays : France, Luxembourg, Belgique, Pays-Bas, Allemagne
Thème : *Teaching European Values*
 - [Séminaire multilatéral en allemand – Sarrebruck, Allemagne](#)
Dates : 25 au 27 septembre 2025
Public : enseignants du 2nd degré germanophones
Langue : allemand
Pays : Allemagne, France, Luxembourg, Belgique
Thème : *Éducation à la citoyenneté européenne*
- 4^e édition de la [Paris Conference on Education](#) (PCE2025)

CELA SE PASSE DANS NOS CLASSES

Quoi de mieux que le cours de DNL pour manipuler et verbaliser ?

À l'occasion de la publication du [nouveau programme de mathématiques de cycle 3](#), voici [une activité en espagnol](#) conçue pour permettre aux élèves de comprendre le sens de la fraction comme quantité et pouvoir ainsi résoudre des problèmes de comparaison en utilisant le raisonnement.

3. Para terminar: un acertijo.

Raquel y Pablo quieren hacer una maceta de arena de colores, llena hasta el borde y parecida a la de esta foto. Tienen tres macetas del mismo tamaño llenas de arena rosa, verde y morada.

Pablo se adelanta y coge 1 mitad de arena rosa, 1 tercio de arena verde y 1 cuarto de arena morada.

Raquel le para y le dice: ¿estás seguro? ¡Creo que se te va a salir la arena del tiesto!



- ¿Tú qué opinas? ¿Tiene razón Raquel? ¿Por qué sí o por qué no?

Cette rubrique a vocation à s'enrichir de vos expériences de classes, n'hésitez pas à nous proposer vos retours et illustrations !

CELA SE PASSE CHEZ NOS VOISINS



Depuis 2019, le 12 mai est célébré dans le monde entier comme [la Journée internationale des Femmes en Mathématiques](#), en hommage à Maryam Mirzakhani, première femme lauréate de la médaille Fields, née un 12 mai.

Cette initiative, portée par plusieurs réseaux internationaux (comme l'AWM, EWM, LMS et IMU), vise à valoriser la place des femmes dans les mathématiques et à encourager les jeunes filles à s'y engager.

Chaque année, autour de cette date, des événements sont organisés dans les établissements scolaires, les universités ou en ligne : projections de films, témoignages de chercheuses, ateliers interactifs, expositions, etc. Les enseignants de DNL sont invités à saisir cette occasion pour mettre en lumière des figures féminines inspirantes, aborder la question de la diversité dans les sciences, ou proposer des activités en anglais autour de biographies, de données chiffrées ou de débats.

LES RESSOURCES DU MOIS



Le dictionnaire en ligne de l'université de Cambridge propose des prononciations détaillées des mots. Un support intéressant pour répondre à des questions de prononciation en cours de DNL et permettre aux élèves de s'entraîner.

[Voici la page](#) dédiée au mot "Mathematics"



Le site [Nrich Maths](#) fait peau neuve !

À titre d'exemple, [voici une rubrique](#) qui propose des approches de l'enseignement des probabilités par la résolution de problèmes.

Ben Sparks est un ambassadeur Geogebra ; sur [sa page](#) vous trouverez un grand nombre d'animations et sur [sa chaîne](#), des vidéos d'explications en anglais.



Ce sont des outils intéressants pour réaliser un travail autour du vocabulaire en cours de DNL en utilisant Geogebra. Pour rappel, il est possible de choisir une langue autre que le français dans les paramètres de Geogebra, cela peut être un bon début pour familiariser les élèves au vocabulaire, notamment celui de la géométrie.



[Le groupe d'universitaires italiens OILER](#) propose de nombreux parcours pour introduire différentes notions mathématiques.

Nous avons choisi celui sur la notion de probabilité : [le voici](#).

LE MOT DE LA RECHERCHE

Aurélié Chesnais mène une intéressante réflexion sur [la place du langage en cours de mathématiques](#).

Abstract : Certaines difficultés d'apprentissage résultent d'une insuffisante prise en charge, par l'enseignement, de certains objets de savoirs, et notamment des enjeux de savoir liés au langage. Nous présentons des outils conceptuels issus de la recherche pour penser ces enjeux, puis les résultats d'une expérimentation menée dans le cadre d'un travail collaboratif entre enseignants et chercheurs en didactique des mathématiques qui montrent des effets d'amélioration des apprentissages d'élèves, y compris pour des élèves en difficultés.



LA DEVINETTE

Dans quelle langue est écrite cette devinette ? Et quelle est la réponse à la question ? Vous aurez la réponse dans la prochaine lettre !

En lærer ber hver av elevene skrive et positivt heltall med høyst fire siffer på hver sin gule klistrelapp. Vis at dersom alle tallene er forskjellige, kan læreren alltid velge ut to eller flere av de elevene lappene slik at gjennomsnittet av tallene på de valgte lappene ikke er et heltall.

LA RÉPONSE À LA DEVINETTE DU MOIS DERNIER

La devinette du mois dernier était écrite en anglais. Le texte dit : « Le graphique de la fonction $f(x) = 3^x$ est montré. Les abscisses et les ordonnées de deux points de la courbe sont indiquées. Quel est le ratio a/b ? »

La réponse est 4.

Au-delà de l'enjeu mathématique, plutôt calculatoire, il est intéressant d'observer les (nombreuses) différences en termes de rigueur, représentation, notation entre ce sujet et un sujet "à la française".

[Cet énoncé](#) est issu de l'édition 2025 des Olympiadusa. Sur leur site, vous pourrez trouver des annales à utiliser en cours de DNL.